

# MEGHÍVÓ

## a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

2022. október 24-én 17.20 órai kezdettel tartandó ülésére  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
földszint 20. szám alatti tanácstermébe.

### Tervezett napirend:

1. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. május és október közötti időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**  
(10. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nagy István elnök
2. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. október és december közötti időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**  
(11. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nagy István elnök
3. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének pályázati támogatás többletbevétel okán történő módosításáról**  
(12. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nagy István elnök

*A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.*

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2022. október 19.

Üdvözlettel,



Nagy István s.k.  
elnök

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. május és október közötti időszakban megtartott –**  
**munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**

### **I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 12/2022. (II. 21.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi munkatervét.

*2022. évi munkatervben jelzett programok:*

1) A bolgár kultúra terjesztése érdekében 2022. május 2-én Szent Cirill és Metód Napja alkalmából a Bolgár Ortodox Templom (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.) parókián megrendezésre került egy gyermekelőadás. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a gyermekelőadás költségeihez 100 000 Ft keretösszeget biztosított a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2) Az Önkormányzat 2022. május 14-én megszervezte az 5. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornát (a továbbiakban: Gasztronómiai Nap) a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (székhely: 1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében.

Erre figyelemmel az Önkormányzat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2022. május 14-én megrendezett Gasztronómiai Napon a nemzetiségek színpadára egy maximum 15 perces műsort szervezett. Ez a műsor lehetett tánc, zenekar, ének, vers, amellyel az adott nemzetiség a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját be tudta mutatni. Ezen kívül minden nemzetiségnek, amelynek képviselői részt vettek a rendezvényen volt saját asztala, ahol szintén bemutathatták szokásaikat, kultúrájukat, gasztronómiájukat, kiállíthat, esetleg valamilyen kézműves foglalkozást tarthattak.

Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra összesen 280 000 Ft összeget biztosított a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

3.) Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése érdekében 2022. május 26-án kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Nikola a tengernél” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat a gyermekelőadás költségeihez 100 000 Ft keretösszeget biztosított a 2021. évi és a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

4.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – közösen a Bolgár és a Görög Önkormányzattal – 2022. május 28-án Kőbányán, a Mélytónál megrendezte az V. Kőbányai Balkán Estet, amelyen többek között fellépett a Jantra Néptáncgyűttes, amely fellépéshez a Pravo Zenekar biztosította a táncházat. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 250 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

5.) Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. június 4-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Gépmadár utcai Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Nikola a tengernél” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat a gyermekelőadás költségeihez 100 000 Ft keretösszeget biztosított a rendelkezésére álló 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

6.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. augusztus 24-én a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) megszervezte a Bolgár Kulturális Estet, amelynek költségeihez 100 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.



7.) Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 10-én a bolgár nemzetiségi kultúra terjesztése céljából bolgár gyermeknapot szervezett a Kőbányai Kada utcai Óvodában. A bolgár gyermeknap költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

8.) Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 17-én a bolgár nemzetiségi kultúra terjesztése céljából bolgár gyermeknapot szervezett a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában. A bolgár bábelőadás költségeihez az Önkormányzat 95 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

#### 2022. évi munkatervén kívül megtartott programok:

9.) Az Önkormányzat a kulturális hagyományok ápolása céljából – a Kőbányai Szerb Önkormányzattal közösen – 2022. január 29-én a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezte a Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivált, ahol fellépett a Martenica Néptáncgyűttes. Az Önkormányzat a rendezvényre 145 000 Ft összeget biztosított a rendelkezésre álló 2022. évi költségvetés működési és a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

10.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2022. március 21-én részt vett a Jelenlét Fesztiválon a Nemzeti Színházban. A rendezvényszervezés költségeihez 50 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

11.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2022. április 8-án a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezte a Délszláv Szerb és Bolgár Táncházat, amelynek költségeihez 75 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési és a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

12.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2022. április 28-án a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezte a Délszláv Szerb és Bolgár Táncházat, amelyre 120 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

13.) A bolgár kulturális kapcsolatok ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2022. május 21-én – a Bolgár Országos Önkormányzattal együttműködve – megszervezésre került az Orczi Géza emlékest, amelynek költségeihez 90 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

14.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2022. május 22-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) megszervezte a Bolgár Kultúra Napját, amelynek költségeihez 100 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

15.) A bolgár kulturális kapcsolatok ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2022. május 25-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) megszervezték a könyvbemutató performance-t, amelynek költségeihez 180 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

## **II. Hatásvizsgálat**

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények nagyban hozzájárultak a kőbányai bolgár közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért a programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges volt.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

### III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.


A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

### IV. Döntési javaslat

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2022. október 18.



  
Nagy István s.k.  
elnök



**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

**a Szent Cirill és Metód Napja rendezvény költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 2-én a Szent Cirill és Metód Napja alkalmából a Bolgár Ortodox Templom (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.) parókián megrendezett gyermekelőadás és kézműves foglalkozás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

**az 5. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna rendezvényen való részvételi költségek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. május 14-én megrendezett 5. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna rendezvény részvételi költségeinek támogatása érdekében 280 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

**a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában megtartott bábelőadás támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 26-án a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában megrendezett kétnyelvű bábelőadás részvételi költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi és a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**.../2022. (X. 24.) határozata**  
**az V. Kőbányai Balkán Est szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 28-án kőbányai Mélytónál megrendezett V. Kőbányai Balkán Est költségeinek támogatása érdekében 250 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**.../2022. (X. 24.) határozata**  
**a Kőbányai Gépmadár utcai Óvodában megtartott bábelőadás támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 26-án a Kőbányai Gépmadár utcai Óvodában megrendezett kétnyelvű bábelőadás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft keretösszeget biztosít a 2021. évi és a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**.../2022. (X. 24.) határozata**  
**a Bolgár Kulturális Est megszervezésének támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. augusztus 24-án a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) megrendezett Bolgár Kulturális Est részvételi költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**.../2022. (X. 24.) határozata**

**a Kőbányai Kada utcai Óvodában bolgár gyermeknap szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 10-én a Kőbányai Kada utcai Óvodában megrendezett bolgár gyermeknap költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a



nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában bolgár bábelőadás szervezésének támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 17-én a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában megrendezett bolgár bábelőadás költségeinek támogatása érdekében 95 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. január 29-én a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál szervezési költségeinek támogatása érdekében 145 000 Ft összeget biztosított a rendelkezésére álló 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Jelenlét Fesztivál részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. március 21-én a Nemzeti Színházban megrendezett Jelenlét Fesztivál költségeinek támogatása érdekében 50 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Délszláv Szerb és Bolgár Táncház részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. április 8-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett Délszláv Szerb és Bolgár Táncház költségeinek támogatása érdekében 75 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés a működési és 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Délszláv Szerb és Bolgár Táncház költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. április 28-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett Délszláv Szerb és Bolgár Táncház részvételi költségeinek támogatása érdekében 120 000 Ft összeget biztosított a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

#### **az Orczi Géza Emlékest részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 21-én megrendezett Orczi Géza Emlékest részvételi költségeinek támogatása érdekében 90 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök



**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**.../2022. (X. 24.) határozata**  
**a Bolgár Kultúra Napja részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 22-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megrendezett Bolgár Kultúra Napja részvételi költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**.../2022. (X. 24.) határozata**  
**a bolgár könyvbemutató performance részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 22-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megrendezett könyvbemutató performance részvételi költségeinek támogatása érdekében 180 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. október és december közötti időszakban megtartani**  
**tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 12/2022. (II. 21.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi munkatervét.

2022. évi munkatervben jelzett programok:

1.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2022. október 21-én az 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Kopjafánál (1102 Budapest, X., Kőrösi Csoma Sándor sétány- Liget téri vége.), valamint a koszorúzáson.

Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez mindösszesen 15 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2.) A bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban a Martenica Bolgár Néptáncgyűttes ünnepi fennállásának 40. évfordulóját. A műsorban magyar és bolgár vendégművészek is szerepelnek. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat évek óta partneri viszonyt ápol az együttessel.

Ennek okán javaslom, hogy a gálakonzert költségeihez 150 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

3.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2022. november 4-én a Nemzeti Gyásznapi alkalmából megrendezésre kerülő ünnepi koszorúzási ünnepségen az Éles saroknál Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított emlékműnél (1105 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor út –Maláta utca sarok).

Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 15 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

4.) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2022. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő megemlékezésen az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál elhelyezett emléktáblánál, valamint a koszorúzáson.

Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

5.) Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából – közösen a többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal – 2022. december 10-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepséget szervez.

Ennek okán javaslom, hogy a karácsonyi rendezvény költségeihez 250 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022.évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2022. évi munkaterven kívül megtartani tervezett programok:

6.) Az Önkormányzat a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Közhasznú Alapítvánnyal – 2022 decembereében a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp., Előd utca



1.) megszervezésre kerülő civil karácsonyi ünnepségen részt kíván venni, amelyre meghívja a kerületi bolgár nyugdíjasokat is.

Ennek okán javaslom, hogy a rendezvény költségeihez 40 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

7.) Az Önkormányzat a bolgár kulturális hagyományok ápolása céljából – a Kőbányai Szerb Önkormányzattal közösen – 2022. december 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban szeretné megszervezni a Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivált.

Ennek okán javaslom, hogy az Önkormányzat a Fesztivál költségeihez 100 000 Ft összeget biztosítson a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

## **II. Hatásvizsgálat**

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények is nagyban hozzájárulnak a kőbányai bolgár közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

## **III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi ügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

## **IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2022. október 18.



*Nagy István s.k.*  
Nagy István s.k.  
elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

**a 2022. október 21-ei 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezés és a Kopjafa előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. október 21-ei 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen, valamint a Kopjafa előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 15 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés a működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

**a 2022. október 29-én Martenica Bolgár Néptáncgyűttes fennállásának 40. évfordulója alkalmából a gálaesten való részvétel költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 29-én a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban a Martenica Bolgár Néptáncgyűttes fennállásának 40. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő gálaest részvételi költségeinek támogatása érdekében 150 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

1. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

**a 2022. november 4-ei Nemzeti Gyásznapi alkalmából az Éles saroknál Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított emlékmű előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. november 4-ei a Nemzeti Gyásznapi alkalmából megrendezésre kerülő ünnepi koszorúzási ünnepségen az Éles saroknál Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított emlékmű előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 15 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök



## **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

**a 2022. november 25-ei a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére a 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál felállított emléktábla előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. november 25-ei a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál felállított emléktábla előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

**a Nemzetiségek Napja alkalmából a nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. december 10-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 250 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

**a Civil karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022 decembereben a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezésre kerülő Civil karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 40 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési és feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X. 24.) határozata**

**a Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. december 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezi a Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivált, amely esemény szervezési költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök



**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének pályázati támogatás többletbevétel**  
**okán történő módosításáról**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a, továbbá az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A. § (1) bekezdése és a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 13/2022. (II. 21.) határozat alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésében a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételek előirányzatának és a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának módosítását.

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Közművelődési Bizottsága 124/2022. (X. 18.) KMB határozatában a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. szeptember 1-jétől 2022. december 31-éig terjedő időszakban szervezett szakmai programjainak támogatására 120 000 Ft-ot biztosított.

A fenti, mindösszesen 120 000 Ft összeggel javaslom a 2022. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelését.

A támogatás felhasználásának időpontja 2022. szeptember 1. és 2022. december 31. közötti időszak.

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat a támogatást működési, illetve dologi kiadásokra is felhasználhatja.

**II. Hatásvizsgálat**

Az előterjesztés elfogadásával a költségvetési előirányzat módosítható.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 126. § (1) bekezdés b) pont szerint a nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen: egyéb támogatások.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

**IV. Döntési javaslat**

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. október 19.



Nagy István s.k.  
elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (X.24.) határozata**

**a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének pályázati támogatás többletbevétel okán történő módosításáról**

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 13/2022. (II. 21.) határozatát módosítja akként, hogy

*a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Közművelődési Bizottsága által biztosított támogatás összegével, mindösszesen 120 000 Ft-tal,*

a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről kiemelt előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelése mellett.

|    |   |            |
|----|---|------------|
| B1 | Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 120 000 Ft |
|----|---|------------|

|    |                                   |            |
|----|-----------------------------------|------------|
| K3 | Dologi kiadások, kötelező feladat | 120 000 Ft |
|----|-----------------------------------|------------|

1. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

2. A határozat 2022. október 18. napján lép hatályba.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök



**KŐBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
**1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. október 24-én 17.20 órai kezdettel Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

**A jelenléti ív alapján jelen vannak:**

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| Nagy István                 | elnök     |
| Nackina Hrisztova Elizaveta | képviselő |

**Távolmaradását előre jelezte:**

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Szakács Ferencné | elnökhelyettes |
|------------------|----------------|

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

|  |  |
|--|--|
| Dr. Kappel Patrícia<br>kamarai jogtanácsos | Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat<br>Jegyzője képviseletében |
|--|--|

|   |   |
|---|---|
| Jógáné Szabados Henrietta<br>nemzetiségi referens | a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és<br>Civilkapcsolati Osztály képviseletében |
|---|---|

**Az ülést vezeti:** Nagy István elnök.

**Elnök:** *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy a testületi ülésen 2 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven.*

Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Nackina Hrisztova Elizaveta képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

**Nackina Hrisztova Elizaveta:** vállalom a tisztséget.

**Elnök:** kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

**28/2022. (X. 24.) határozat jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Nackina Hrisztova Elizaveta képviselőt választja meg.

**Elnök:** *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

**29/2022. (X. 24.) határozat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. május és október közötti időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**  
(10. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nagy István elnök
2. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. október és december közötti időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**  
(11. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nagy István elnök
3. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének pályázati támogatás többletbevétel okán történő módosításáról**  
(12. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nagy István elnök

**1. napirendi pont**

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. május és október közötti időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 12/2022. (II. 21.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi munkatervét.

2022. évi munkatervben jelzett programok:

1) A bolgár kultúra terjesztése érdekében 2022. május 2-én Szent Cirill és Metód Napja alkalmából a Bolgár Ortodox Templom (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.) parókián megrendezésre került egy gyermekelőadás. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a gyermekelőadás költségeihez 100 000 Ft keretösszeget biztosított a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2) Az Önkormányzat 2022. május 14-én megszervezte az 5. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornát (a továbbiakban: Gasztronómiai Nap) a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (székhely: 1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében.

Erre figyelemmel az Önkormányzat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2022. május 14-én megrendezett Gasztronómiai Napon a nemzetiségek színpadára egy maximum 15 perces műsort szervezett. Ez a műsor lehetett tánc, zenekar, ének, vers, amellyel az adott nemzetiség a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját be tudta mutatni. Ezen kívül minden nemzetiségnek, amelynek képviselői részt vettek a rendezvényen volt saját asztala, ahol szintén bemutathatták szokásaikat, kultúrájukat, gasztronómiájukat, kiállíthat, esetleg valamilyen kézműves foglalkozást tarthattak.



Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra összesen 280 000 Ft összeget biztosított a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

3.)Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése érdekében 2022. május 26-án kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Nikola a tengernél” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat a gyermekelőadás költségeihez 100 000 Ft keretösszeget biztosított a 2021. évi és a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

4.)Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – közösen a Bolgár és a Görög Önkormányzattal – 2022. május 28-án Kőbányán, a Mélytónál megrendezte az V. Kőbányai Balkán Estet, amelyen többek között fellépett a Jantra Néptáncgyűttes, amely fellépéshez a Pravo Zenekar biztosította a táncházat. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 250 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

5.)Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. június 4-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Gépmadár utcai Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Nikola a tengernél” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat a gyermekelőadás költségeihez 100 000 Ft keretösszeget biztosított a rendelkezésére álló 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

6.)Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2022. augusztus 24-én a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) megszervezte a Bolgár Kulturális Estet, amelynek költségeihez 100 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

7.)Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 10-én a bolgár nemzetiségi kultúra terjesztése céljából bolgár gyermeknapot szervezett a Kőbányai Kada utcai Óvodában. A bolgár gyermeknap költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

8.)Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 17-én a bolgár nemzetiségi kultúra terjesztése céljából bolgár gyermeknapot szervezett a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában. A bolgár bábelőadás költségeihez az Önkormányzat 95 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2022. évi munkaterven kívül megtartott programok:

9.)Az Önkormányzat a kulturális hagyományok ápolása céljából – a Kőbányai Szerb Önkormányzattal közösen – 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezte a Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivált, ahol fellépett a Martenica Néptáncgyűttes. Az Önkormányzat a rendezvényre 145 000 Ft összeget biztosított a rendelkezésére álló 2022. évi költségvetés működési és a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

10.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2022. március 21-én részt vett a Jelenlét Fesztiválon a Nemzeti Színházban. A rendezvényszervezés költségeihez 50 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.



11.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2022. április 8-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezte a Délszláv Szerb és Bolgár Táncházat, amelynek költségeihez 75 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési és a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

12.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2022. április 28-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezte a Délszláv Szerb és Bolgár Táncházat, amelyre 120 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

13.) A bolgár kulturális kapcsolatok ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2022. május 21-én – a Bolgár Országos Önkormányzattal együttműködve – megszervezésre került az Orczi Géza emlékest, amelynek költségeihez 90 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

14.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2022. május 22-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megszervezte a Bolgár Kultúra Napját, amelynek költségeihez 100 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

15.) A bolgár kulturális kapcsolatok ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2022. május 25-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megszervezték a könyvbemutató performance-t, amelynek költségeihez 180 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatokat.

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **30/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Szent Cirill és Metód Napja rendezvény költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 2-én a Szent Cirill és Metód Napja alkalmából a Bolgár Ortodox Templom (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.) parókián megrendezett gyermekelőadás és kézműves foglalkozás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **31/2022. (X. 24.) határozata**

#### **az 5. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna rendezvényen való részvételi költségek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. május 14-én megrendezett 5. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr



Labdarúgó Torna rendezvény részvételi költségeinek támogatása érdekében 280 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatása sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **32/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában megtartott bábelőadás támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 26-án a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában megrendezett kétnyelvű bábelőadás részvételi költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi és a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **33/2022. (X. 24.) határozata**

#### **az V. Kőbányai Balkán Est szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 28-án kőbányai Mélytónál megrendezett V. Kőbányai Balkán Est költségeinek támogatása érdekében 250 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **34/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Kőbányai Gépmadár utcai Óvodában megtartott bábelőadás támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 26-án a Kőbányai Gépmadár utcai Óvodában megrendezett kétnyelvű bábelőadás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft keretösszeget biztosít a 2021. évi és a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **35/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Bolgár Kulturális Est megszervezésének támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. augusztus 24-án a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) megrendezett Bolgár Kulturális Est részvételi költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **36/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Kőbányai Kada utcai Óvodában bolgár gyermeknap szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 10-én a Kőbányai Kada utcai Óvodában megrendezett bolgár gyermeknap költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **37/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában bolgár bábelőadás szervezésének támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 17-én a Kőbányai Zsivaj utcai Óvodában megrendezett bolgár bábelőadás költségeinek támogatása érdekében 95 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.



2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **38/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál szervezési költségeinek támogatása érdekében 145 000 Ft összeget biztosított a rendelkezésére álló 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **39/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Jelenlét Fesztivál részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. március 21-én a Nemzeti Színházban megrendezett Jelenlét Fesztivál költségeinek támogatása érdekében 50 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **40/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Délszláv Szerb és Bolgár Táncház részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. április 8-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett Délszláv Szerb és Bolgár Táncház költségeinek támogatása érdekében 75 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés a működési és 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a

nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **41/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Délszláv Szerb és Bolgár Táncház költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. április 28-án a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett Délszláv Szerb és Bolgár Táncház részvételi költségeinek támogatása érdekében 120 000 Ft összeget biztosított a 2021. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **42/2022. (X. 24.) határozata**

#### **az Orczi Géza Emlékest részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 21-én megrendezett Orczi Géza Emlékest részvételi költségeinek támogatása érdekében 90 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **43/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Bolgár Kultúra Napja részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 22-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) megrendezett Bolgár Kultúra Napja részvételi költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök



**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**44/2022. (X. 24.) határozata**

**a bolgár könyvbemutató performance részvételi költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. május 22-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) megrendezett könyvbemutató performance részvételi költségeinek támogatása érdekében 180 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**2. napirendi pont**

**A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. október és december közötti időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**

**Elnök:** Ezúton jelzem a Képviselő-testület felé, hogy a 11. sorszámon benyújtott előterjesztés határozati javaslatához egy módosító (kiegészítő) javaslatot kívánok tenni új határozati javaslatként.

Az elfogadásra előterjesztett módosító javaslat a következő lenne:

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**...../2022. (X. 24.) határozata**

**a 2022. október 25-én a Kőbányai Gépmadár utcai Óvodában bolgár bábelőadások költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése és a civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2022. október 25-én a Kőbányai Gépmadár Óvodában (1106 Budapest, Gépmadár utca 15.) a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházzal együttműködve bolgár bábelőadások szervezési költségeinek támogatása érdekében 190 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére. A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

Az előbbiekre figyelemmel kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel szavazzunk először az általam javasolt határozati javaslatmódosításról.

**45/2022. (X. 24.) határozat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat képviselő-testületi ülése 2. napirendje határozati javaslatának módosításáról.**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2. napirendjének határozati javaslatát az alábbiak szerint egészíti ki:

**„Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**...../2022. (X. 24.) határozata**

**a 2022. október 25-én a Kőbányai Gépmadár utcai Óvodában  
bolgár bábelőadások költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése és a civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2022. október 25-én a Kőbányai Gépmadár Óvodában (1106 Budapest, Gépmadár utca 15.) a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházzal együttműködve bolgár bábelőadások szervezési költségeinek támogatása érdekében 190 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére. A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 12/2022. (II. 21.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi munkatervét.

2022. évi munkatervben jelzett programok:

1) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2022. október 21-én az 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Kopjafánál (1102 Budapest, X., Kőrösi Csoma Sándor sétány- Liget téri vége.), valamint a koszorúzáson.

Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez mindösszesen 15 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2) A bolgár kultúra terjesztése és a civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2022. október 25-én a Kőbányai Gépmadár Óvodában (1106 Budapest, Gépmadár utca 15.) a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházzal együttműködve bolgár bábelőadásokat szervez. Ennek okán javaslom, hogy a bábelőadásokra 190 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

3) A bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban a Martenica Bolgár Néptáncegyüttes ünnepi fennállásának 40. évfordulóját. A műsorban magyar és bolgár vendégművészek is szerepelnek. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat évek óta partneri viszonyt ápol az együttessel.

Ennek okán javaslom, hogy a gálakonzert költségeihez 150 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

4) Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2022. november 4-én a Nemzeti Gyásznapi alkalmából megrendezésre kerülő ünnepi koszorúzási ünnepségen az Éles saroknál Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított emlékműnél (1105 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor út –Maláta utca sarok).

Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 15 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.



5.)Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2022. november 25-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő megemlékezésen az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál elhelyezett emléktáblánál, valamint a koszorúzáson.

Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

6.)Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából – közösen a többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal – 2022. december 10-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepséget szervez.

Ennek okán javaslom, hogy a karácsonyi rendezvény költségeihez 250 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022.évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2022. évi munkaterven kívül megtartani tervezett programok:

7.) Az Önkormányzat a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Közhasznú Alapítvánnyal – 2022 decembereben a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp., Előd utca 1.) megszervezésre kerülő civil karácsonyi ünnepségen részt kíván venni, amelyre meghívja a kerületi bolgár nyugdíjasokat is.

Ennek okán javaslom, hogy a rendezvény költségeihez 40 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

8.)Az Önkormányzat a bolgár kulturális hagyományok ápolása céljából – a Kőbányai Szerb Önkormányzattal közösen – 2022. december 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban szeretné megszervezni a Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivált.

Ennek okán javaslom, hogy az Önkormányzat a Fesztivál költségeihez 100 000 Ft összeget biztosítson a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

Amennyiben nincs kérdés, ellentetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatokat.

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**46/2022. (X. 24.) határozata**

**a 2022. október 21-ei 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezés és a Kopjafa előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. október 21-ei 1956-os forradalom és szabadságharc tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen, valamint a Kopjafa előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 15 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés a működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**47/2022. (X. 24.) határozata**

**a 2022. október 25-én a Kőbányai Gépmadár Óvodában  
bolgár bábelőadások költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése és a civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2022. október 25-én a Kőbányai Gépmadár Óvodában (1106 Budapest, Gépmadár utca 15.) a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházzal együttműködve bolgár bábelőadások szervezési költségeinek támogatása érdekében 190 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**48/2022. (X. 24.) határozata**

**a 2022. október 29-én Martenica Bolgár Néptáncgyűttes fennállásának 40. évfordulója  
alkalmából a gálaesten való részvétel költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. október 29-én a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban a Martenica Bolgár Néptáncgyűttes fennállásának 40. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő gálaest részvételi költségeinek támogatása érdekében 150 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

1. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**49/2022. (X. 24.) határozata**

**a 2022. november 4-ei Nemzeti Gyásznapalkalmából az Éles saroknál Silye Sámuel és társai  
tiszteletére felállított emlékmű előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. november 4-ei a Nemzeti Gyásznap alkalmából megrendezésre kerülő ünnepi koszorúzási ünnepségen az Éles saroknál Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított emlékmű előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 15 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.



A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2.A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **50/2022. (X. 24.) határozata**

**a 2022. november 25-ei a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére a 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál felállított emléktábla előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1.Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2022. november 25-ei a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál felállított emléktábla előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési és a feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2.A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **51/2022. (X. 24.) határozata**

**a Nemzetiségek Napja alkalmából a nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. december 10-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 250 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

## **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

### **52/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Civil karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. decembereben a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezésre kerülő Civil karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 40 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés működési és feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

### **53/2022. (X. 24.) határozata**

#### **a Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2022. december 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezi a Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivált, amely esemény szervezési költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **3. napirendi pont**

#### **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének pályázati támogatás többletbevétel okán történő módosításáról.**

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Közművelődési Bizottsága 124/2022. (X. 18.) KMB határozatában a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. szeptember 1-jétől 2022. december 31-éig terjedő időszakban szervezett szakmai programjainak támogatására 120 000 Ft-ot biztosított.

A fenti, mindösszesen 120 000 Ft összeggel javaslom a 2022. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelését.

A támogatás felhasználásának időpontja 2022. szeptember 1. és 2022. december 31. közötti időszak.



A Kőbányai Bolgár Önkormányzat a támogatást működési, illetve dologi kiadásokra is felhasználhatja.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

**54/2022. (X. 24.) határozat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének pályázati támogatás többletbevétele okán történő módosításáról.**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 13/2022. (II. 21.) határozatát módosítja akként, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Közművelődési Bizottsága által biztosított támogatás összegével, mindösszesen 120 000 Ft-tal, a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről kiemelt előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának emelése mellett.

|    |   |            |
|----|---|------------|
| B1 | Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 120 000 Ft |
|----|---|------------|

|    |                                   |            |
|----|-----------------------------------|------------|
| K3 | Dologi kiadások, kötelező feladat | 120 000 Ft |
|----|-----------------------------------|------------|

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel a képviselők részéről nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Előbbiekre figyelemmel megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **17.30** órakor bezárom.

*Nagy István*

Nagy István  
elnök



K.m.f.

*Nackina Hrisztova*

Nackina Hrisztova Elizaveta  
jegyzőkönyv-hitelesítő

*Jógáné Szabados*

Jógáné Szabados Henrietta  
jegyzőkönyvvezető

**A jegyzőkönyv mellékletei**

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív



## JELLENLÉTI ÍV

### a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. október 24-ei testületi ülésére

#### Képviselő-testület tagjai:

1./ *Nagy István* elnök

*Nagy István*

2./ *Szakács Ferencné* elnökhelyettes

*Nagy István*

3./ *Nackina Hrisztova Elizaveta* képviselő

#### Meghívottak:

*Dr. Kappel Patrícia* kamarai jogtanácsos  
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
Jegyzője képviseletében)

*Dr. Kappel Patrícia*

*Jógáné Szabados Henrietta* nemzetiségi referens  
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési  
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

*Jógáné Szabados Henrietta*